

小学生领先一步读名著

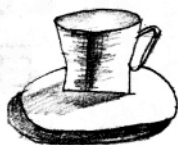
XIAOXUESHENG LINGXIANYIBU DU MINGZHU

MINGREN ZHUAN

名人传



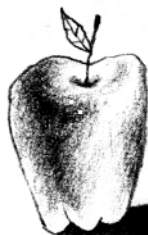
浙江少年儿童出版社



~~~~~

贝多芬,米开朗琪罗,托尔斯泰,他们是天才,更是英雄。他们的人生旅途充满磨难,一直不变的,是他们心中对人类的爱。

~~~~~



MULU

目录

我要扼住命运的咽喉——贝多芬传

xù piān
序篇 2

jiān xīn de shào nián shí dài
艰辛的少年时代 6

jī qíng rán shāo de qīng nián shí dài
激情燃烧的青年时代 10

tòng kǔ yǐ zài kǒu mén
痛苦已在叩门 13

yīng xióng sòng gē
英雄颂歌 20

měng shī zài liàn ài zhōng 24

猛狮在恋爱中

gū dú ér guāng róng de suì yuè 30

孤独而光荣的岁月

zhuì rù bēi kǔ de shēn yuān 35

坠入悲苦的深渊

yòng tòng kǔ huàn lái de huān lè 41

用痛苦换来的欢乐

kǔ tòng de jié shù 47

苦痛的结束



MULU

我的欢乐是悲哀——米开朗琪罗传

xù piān
序篇 51

ài shàng shí tou de shào nián
爱上石头的少年 55

xiǎo hé yǐ lù jiǎn jiǎn jiǎo
小荷已露尖尖角 60

luó mǎ jiào huáng yuān jiā
罗马, 教皇, 冤家 65

yīng xióng shí dài de jié zuò
英雄时代的杰作 72

xīn de jī bàn
新的羁绊

79

kǔ mèn yíng huái de shèng nián
苦闷盈怀的盛年

83

gé mìng de xuán wō
革命的旋涡

90

huàn miè
幻灭

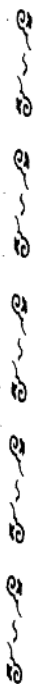
96

mò rì shēn pàn
《末日审判》

102

zhuàng shì mù nián
壮士暮年

110





MULU

jiā tíng péng you gū dú 116
家庭，朋友，孤独

cóng shí jiān zhōng chāo tuō le 127
从时间中超脱了

真理与爱——托尔斯泰传

xù piān 134
序篇

zǎo huì de shì jiā zǐ dì 135
早慧的世家子弟

kuáng rè mí wǎng de qīng nián 142
狂热迷惘的青年

zài gāo jiā suǒ de jūn duì zhōng
在高加索的军队中 149

kè lǐ mǐ yà zhàn zhēng
克里米亚战争 157

shèng bǐ dé bǎo de wén rén men
圣彼得堡的文人们 166

xiāng xià shēng huó
乡下生活 171

ài qíng de qí jì
爱情的奇迹 176

wēi jī lín jìn
危机临近 184



MULU

xìn yǎng de lì liàng
信仰的力量 191

wǒ men yīng dāng zuò shén me
我们应当做什么 195

gū jūn fèn zhàn
孤军奋战 200

fù huó
复活 207

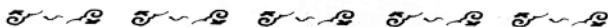
shì jī mò de lùn zhàn
世纪末的论战 213

zhàn dòu gào zhōng le
战斗告終了 217

BEIDUOFEN
ZHUAN



我要扼住命运的咽喉
——贝多芬传



序 篇

MINGREN ZHUAN

rén men cháng shuō nà shì yī gè zuì huài de tóng shí yě
人们常说，那是一个最坏的同时也
shì zuì hǎo de shí dài zuì hùn luàn zuì wū zhuó de dì fang
是最好的时代。最混乱最污浊的地方，
wǎng wǎng yǒu zuì xuàn làn de xiān huā tàn chū tóu lái
往往有最绚烂的鲜花探出头来。

shì de zài nà ge bō lán zhuàng kuò de nián dài lǐ
是的，在那个波澜壮阔的年代里，
yī kē jù xīng shǎn shuò zhe yào yǎn de wú fǎ mó miè de guāng
一颗巨星闪烁着耀眼的、无法磨灭的光
máng tā jiù shì dé guó zuò qǔ jiā bèi duō fēn
芒，他就是德国作曲家贝多芬！

gāi zěn me xíng róng tā ne
该怎么形容他呢？

tā wài biǎo jiē shí shēng jiù yī fù yùn dòng yuán bān de
他外表结实，生就一副运动员般的
gǔ gé yī zhāng tǔ hóng sè de kuān dà de liǎn zhí dào wǎn
骨骼。一张土红色的宽大的脸，直到晚
nián cái yīn wèi bìng tài ér biàn de huáng huáng de é jiǎo lóng
年，才因为病态而变得黄黄的。额角隆

qǐ kuān dà wú bǐ wū hēi nóng mì de tóu fa fǎng fú cóng
起，宽大无比。乌黑浓密的头发，仿佛从
lái méi yǒu shū guo yī gēn gēn zhí lì zhe yóu rú méi dù sà
来没有梳过，一根根直立着，犹如“梅杜萨
tóu shàng de luàn shé”。他的眼睛富于表情，燃烧
zhe yī zhǒng qí yì de wēi lì shí ér wǔ mèi wēn róu shí ér
着一种奇异的威力，时而妩媚温柔，时而
yōu yù wǎng rán shí ér qì yàn bī rén shǐ suǒ yǒu jiàn dào de
忧郁惘然，时而气焰逼人，使所有见到的
rén dōu wéi zhī zhèn shè kuān dà de bí zi yòu duǎn yòu fāng
人都为之震慑。宽大的鼻子又短又方。
zhè jìng shì shī zi de xiàng mào xià chún xiǎn de bǐ shàng chún yào
这竟是狮子的相貌。下唇显得比上唇要
tū chū zuǒ biān de xià ba shàng yǒu yī gè shēn xiàn de xiǎo
突出，左边的下巴上有一个深陷的小
wō shǐ tā de liǎn xiǎn de gǔ guài bù duì chèn tā de wēi
窝，使他的脸显得古怪、不对称。他的微
xiào dài zhe yī zhǒng kě ài de shén qì dàn shì dāng tā xiào chū
笑带着一种可爱的神气。但是当他笑出
shēng lái shí tā de xiào yòu bù shì ràng rén yú kuài de duǎn
声来时，他的笑又不是让人愉快的，短
cù cū yě ér qiě nán kàn nà shì yī gè bù xí guàn yú huān
促、粗野而且难看，那是一个不习惯于欢
xiào de rén de xiào róng tā guàn cháng de biǎo qíng shì wú yǐ yán
笑的人的笑容。他惯常的表情是无以言
chuán wú kě liáo zhì de yōu yù āi shāng
传、无可疗治的忧郁哀伤。

tā de yī shēng wǎn rú yī gè léi yǔ de rì zi xiān
他的一生宛如一个雷雨的日子。先

shì míng jìng rú shuǐ de qīng chén jǐ lǚ wēi fēng fú miàn lǎn
是明净如水的清晨，几缕微风拂面，懒
lǎn de dàn róu hé de qì fēn xià yǐ jīng yīn yīn xiǎn lù chū
懒的；但柔和的气氛下，已经隐隐显露出
wēi xié tū rán jiān jù dà de yīn yǐng juǎn guò jǐn jiē zhe
威胁。突然间，巨大的阴影卷过，紧接着，
bēi zhuàng de léi hǒu kě pà de jìng mò yī zhèn zhèn de kuáng
悲壮的雷吼、可怕的静默、一阵阵的狂
fēng jiāo tì chū xiàn nà shì yīng xióng jiāo xiǎng qǔ hé dì
风交替出现，那是《英雄交响曲》和《第
wǔ jiāo xiǎng qǔ rán ér bái rì de qīng chún zhī qì hái wèi xiāo
五交响曲》。然而白日的清纯之气还未消
shī dài jìn jí biàn bēi āi réng cún zhe xī wàng zhōng yú jūn
失殆尽，即便悲哀，仍存着希望。终于均
héng sàng shī le huān lè de zhǔ tí zài yě yǎn bù zhù kǔ sè
衡丧失了，欢乐的主题再也掩不住苦涩
hé kuáng yě huáng hūn jiàng lín jù dà de bào fēng yǔ zài yùn
和狂野。黄昏降临，巨大的暴风雨在酝
niàng zhōng bào fā wū yún hé shǎn diàn xí juǎn ér lái nà shì dì
酿中暴发，乌云和闪电席卷而来，那是《第
jiǔ jiāo xiǎng qǔ de kāi shǐ kuáng fēng zhòu yǔ zhī zhōng hēi yè
九交响曲》的开始。狂风骤雨之中，黑夜
bèi yī gǔ jù dà de lì liàng sī kāi le liè fēng guāng míng chóng
被一股巨大的力量撕开了裂缝，光明重
huí rén jiān
回人间。

wǒ yào è zhù mìng yùn de yān hóu zhè shì bèi duō
“我要扼住命运的咽喉！”这是贝多
fēn zuì wéi rén suǒ shú zhī de míng yán yě shì duì tā rén shēng
芬最为人所熟知的名言，也是对他人生

zui hǎo de xiě zhào zuò wéi yīn yuè jiā tā bù xìng shī cōng
最好的写照。作为音乐家，他不幸失聪
le tā què yòng zhè fèn tòng kǔ wéi rén lèi dài lái huān lè
了，他却用这份痛苦为人类带来欢乐！



艰辛的少年时代

MINGREN ZHUAN

nián yuè rì lái yīn hé pàn de bō ēn dé
1770年12月16日，莱茵河畔的波恩（德
guó chéng shì yī suǒ pò jiù wū zi de gé lóu shàng yī
国城市），一所破旧屋子的阁楼上，一
míng yīng ér gū gū zhuì dì nà biàn shì bèi duō fēn
名婴儿呱呱坠地。那便是贝多芬。

zhè jiā de nán zhǔ rén shì gè nán gāo yīn gē shǒu xǐ
这家的男主人是个男高音歌手，喜
nù wú cháng shì jiǔ rú mìng cóng bù guò wèn jiā rén de wēn
怒无常，嗜酒如命，从不过问家人的温
bǎo chū shēng zài zhè zhǒng jiā tíng zhù dìng le bèi duō fēn shēng
饱。出生在这种家庭，注定了贝多芬生
lái yǔ jiā tíng de wēn qíng wú yuán
来与家庭的温情无缘。

zài tā fù qīn yǎn lì bèi duō fēn shì yī kē yáo qián
在他父亲眼里，贝多芬是一棵摇钱
shù tā lì yòng bèi duō fēn de tiān fèn bǎ tā dāng shén tóng
树。他利用贝多芬的天分，把他当神童
yī bān xuàn yào xiǎng ràng tā chéng wéi mò zhā tè ào dì lì zuò
一般炫耀，想让他成为莫扎特（奥地利作

qǔ jiā dì èr
曲家)第二。

dàn shì bèi duō fēn bìng bù xiàng mò zhā tè nà yàng xiǎng
但是,贝多芬并不像莫扎特那样享
shòu guo jiā tíng de wēn qíng cóng sì suì qǐ bèi duō fēn jiù bèi
受过家庭的温情。从四岁起,贝多芬就被
dīng zài yáng qín hé tí qín qián zài bào lì de wēi bī xià xué
“钉”在洋琴和提琴前,在暴力的威逼下学
xí shí yī suì bèi duō fēn jiā rù xì yuàn yuè duì shí sān
习。十一岁,贝多芬加入戏院乐队;十三
suì dāng shàng dà fēng qín shǒu nián shào de bèi duō fēn guò zǎo
岁,当上大风琴手。年少的贝多芬过早
de chéng dān qǐ yǎng jiā hú kǒu de zhòng rèn shí qī suì nà nián
地承担起养家糊口的重任。十七岁那年,
gěi tā dài lái ài hé wēn nuǎn de mǔ qīn yīn fèi bìng qù shì
给他带来爱和温暖的母亲因肺病去世。
cǐ hòu bèi duō fēn biàn chéng le yī jiā zhī zhǔ bèi duō fēn bù
此后,贝多芬便成了一家之主。贝多芬不
dé bù yāo qiú xù jiǔ de fù qīn tuì xiū bìng qīn zì zhǎng guǎn
得不要求酗酒的父亲退休,并亲自掌管
fù qīn de yǎng lǎo jīn yīn wèi tā dān xīn fù qīn bǎ nà xiē
父亲的养老金,因为他担心父亲把那些
qián ná qù hú luàn huā le tóng shí tā hái yào dān fù qǐ liǎng
钱拿去胡乱花了。同时,他还要担负起两
gè xiōng dì de jiào yù zhī zé zhè xiē zǎo nián de mó nàn dōu
个兄弟的教育之责。这些早年的磨难,都
gěi bèi duō fēn de xīn líng liú xià le shēn shēn de chuāng hén
给贝多芬的心灵留下了深深的创痕。

jīn guǎn rú cǐ chéng nián hòu bèi jīng lí xiāng de bèi duō
尽管如此,成年后背景离乡的贝多

fēn réng jiù duì gù xiāng hún qiān mèng yíng nà lǐ de jǐng zhì rú
芬 仍 旧 对 故 乡 魂 牵 梦 萦 。 那 里 的 景 致 如
shī rú mèng nà lǐ de péng you qíng shēn sì hǎi
诗 如 梦 ， 那 里 的 朋 友 情 深 似 海 。

zhè shì tā mèng zhōng de jiā xiāng cǎo yuán shàng liú shuǐ
这 是 他 梦 中 的 家 乡 ： 草 原 上 流 水
cóng cóng wù ài lǒng zhào zhe bái yáng mào mì de guàn mù xì
淙 淙 ， 雾 霭 笼 罩 着 白 杨 ， 茂 密 的 灌 木 、 细
liǔ hé guǒ shù bǎ gēn xū jìn zài tuān jí de shuǐ liú lǐ cūn
柳 和 果 树 ， 把 根 须 浸 在 湍 急 的 水 流 里 。 村
luò jiào táng mù yuán dōu lǎn yáng yáng de zhēng zhe hào qí de
落 、 教 堂 、 墓 园 都 懒 洋 洋 地 睁 着 好 奇 的
yǎn jīng fú shì zhe liǎng àn yuǎn yuǎn de lán sè de shān fēng
眼 睛 俯 视 着 两 岸 。 远 远 的 ， 蓝 色 的 山 峰
zài tiān kōng zhōng huà chū yán jùn de cè yǐng shàng miàn chù lì
在 天 空 中 画 出 严 峻 的 侧 影 ， 上 面 矗 立
zhe huāng fèi de chéng bǎo xiǎn chū bù fēn shòu xuē ér gǔ guài de
着 荒 废 的 城 堡 ， 显 出 部 分 瘦 削 而 古 怪 的
lún kuò
轮 廓 。

suī rán bèi duō fēn bù dé bù zhù zài wéi yē nà dàn
虽 然 贝 多 芬 不 得 不 住 在 维 也 纳 ， 但
gù yuán rú cǐ měi lì rú cǐ míng liàng rú cǐ qīng xī de
故 园 如 此 美 丽 、 如 此 明 亮 、 如 此 清 晰 地
yìn zài tā de nǎo hǎi zhōng nà cí fù yī bān jù yǒu rén xìng
印 在 他 的 脑 海 中 。 那 慈 父 一 般 具 有 人 性
de lái yīn hé fǎng fú yōng yǒu yī kē jù dà de líng hún gěi
的 莱 茵 河 ， 仿 佛 拥 有 一 颗 巨 大 的 灵 魂 ， 给
rén dài lái sī xiǎng hé lì liàng
人 带 来 思 想 和 力 量 。